

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

8 MAART 1960.

WETSONTWERP

waarbij de Minister van Financiën wordt gemachtigd de waarborg van de Staat te verlenen voor een lening uit te schrijven door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
CULTURELE ZAKEN (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER FIMMERS.

DAMES EN HEREN,

Huidig ontwerp werd achtereenvolgens onderzocht, eerst door Uwe Commissie van Culturele zaken, nadien door Uwe Commissie voor de Financiën die uitgenodigd was haar advies uit te brengen over de financieel-technische kant van het ontwerp.

De inleiding en de algemene discussie hadden in beide commissies ongeveer dezelfde inhoud en kunnen als volgt worden weergegeven.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Brunfaut.

A. — Leden : de heer Barbeaux, Mevr. de Moor-Van Sina, de heren Fimmers, Kofferschläger, Mertens de Wilmars, Robyns, Saint-Remy, Servais, Tanghe, Van Caeneghem, Van Elslande, Verbist. — Anseele, Bohy, Collard (Léo), Demets, Denis, Harmegnies, Larock, Radoux, Vanthilt. — Boey, Destenay.

B. — Plaatsvervangers : de heren Cooreman, De Paepe, Lindemans, Loos, Mevr. Van Daele-Huys, de heren Verhenne. — Brouhon, Craeybeckx, Dejardin, De Kinder, Sainte. — Cooremans.

Zie :

426 (1959-1960) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

8 MARS 1960.

PROJET DE LOI

autorisant le Ministre des Finances à attacher la garantie de l'Etat à un emprunt à émettre par la Fondation Nationale pour le Financement de la Recherche scientifique.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES CULTURELLES (1)
PAR M. FIMMERS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet a été examiné successivement par votre Commission des Affaires culturelles et par votre Commission des Finances, laquelle a été invitée à émettre son avis sur l'aspect technique et financier du projet.

L'exposé introductif et la discussion générale ont peu varié dans les deux Commissions et peuvent se résumer comme suit.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Brunfaut.

A. — Membres : M. Barbeaux, M^{me} de Moor-Van Sina, MM. Fimmers, Kofferschläger, Mertens de Wilmars, Robyns, Saint-Remy, Servais, Tanghe, Van Caeneghem, Van Elslande, Verbist. — Anseele, Bohy, Collard (Léo), Demets, Denis, Harmegnies, Larock, Radoux, Vanthilt. — Boey, Destenay.

B. — Suppléants : MM. Cooreman, De Paepe, Lindemans, Loos, M^{me} Van Daele-Huys, MM. Verhenne. — Brouhon, Craeybeckx, Dejardin, De Kinder, Sainte. — Cooremans.

Voir :

426 (1959-1960) :

— N° 1 : Projet de loi.

De Regering wenst ter bevordering van de wetenschappelijke vorsingen, in de eerstkomende 10 jaren, over een volume van 3 miljard te beschikken, buiten de sommen die thans reeds aan hetzelfde doel beantwoorden en waarvan men de samenstelling en de aanwending terugvindt in de algemene toelichting van de begroting van 's-lands midelen.

Om dit doel te bereiken en na ruggespraak te hebben genomen met vertegenwoordigers van de Universiteiten, de Wetenschapvorsers en de Economische middelen, werd besloten over te gaan tot de oprichting van eene « Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek ».

De statuten van deze stichting werden goedgekeurd bij koninklijk besluit van 3 februari 1960 en opgenomen in het *Staatsblad* van 6 februari 1960.

De oprichters zijn dezelfde personen als diegenen die zetelen in het bureau van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid.

Volgens deze statuten, en volgens de huidige wetgeving, is de instelling geroepen om gelden te verzamelen en ze ter beschikking te stellen van de Regering. Deze zal bij koninklijk besluit in ministerraad beraadslaagd, over de aanwending en de toedeling, der gelden kunnen beslissen. De aldus ontvangen gelden en uitgekeerde subsidiën zullen niet noodzakelijk voorkomen op de gewone begrotingen voor ontvangsten en uitgaven die jaarlijks door het Parlement worden goedgekeurd; de bewerking zal dan in de begroting van ontvangsten en uitgaven voor orde worden geboekt.

De stichting zal een lening uitschrijven van 3 miljard over een periode van 10 jaar en met een looptijd van 30 jaar, aan een rentevoet van 2 %.

De Staat waarborgt de schuldendienst en de terugbetaling der lening.

De lening zal, volgens de voorafgaandelijke besprekingen en beloften, onderschreven worden voor de helft door de grote parastatalen en voor de helft door de privé sector.

Men heeft de vraag gesteld waarom deze eerder ingewikkelde methode werd gevolgd. Men was van mening dat men heel zeker andere wegen had kunnen volgen. Men had bijvoorbeeld een bijzondere belasting kunnen heffen lastens bepaalde nijverheidstakken om daarmee de Wetenschappelijke politiek te financieren. Men had ook een bijzondere openbare lening rechtstreeks door de Minister van Financiën kunnen uitschrijven en haar opbrengst voor de Wetenschappelijke politiek voorbehouden.

Men heeft deze twee methodes niet verkozen omdat de Regering er in de allereerste plaats de samenwerking tussen de economische groepen en de mensen van de wetenschap wilde in het leven roepen en de economische middelen in het Wetenschappelijk Onderzoek en de evolutie der Wetenschap wilde betrekken. Een tussenpersoon was nodig om deze belangstelling aan te houden en mogelijk te vermeerderen.

Anderzijds steunen wij op verbintenissen die door de bedrijfsorganisaties namens hun leden werden aangegaan. De bijdrage van ieder in het bijzonder zal berekend worden op grond van de winsten die hij van jaar tot jaar zal verwezenlijkt hebben. Daaruit zullen van jaar tot jaar schommelingen voortvloeien in de verdeling van de bijdragen, naar gelang de in elke onderneming bereikte resultaten. Zulks zal een omvangrijke taak meebrengen en veronderstelt een grote soepelheid in het onderhandelen. Het was dus nodig een organisme in het leven te roepen dat speciaal met de inzameling zou worden belast.

Nadien werden achtereenvolgens de volgende vragen gesteld.

En vue de favoriser le financement de la recherche scientifique, le Gouvernement souhaite disposer, au cours des dix prochaines années, d'une somme de 3 milliards, venant s'ajouter à celles actuellement déjà consacrées au même objet et dont la nature et l'affectation sont indiquées dans l'Exposé général du budget des Voies et Moyens.

Pour atteindre ce but, il a été décidé, après des prises de contact avec des représentants des Universités, avec des hommes de science et avec les milieux économiques, de créer une « Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique ».

Les statuts de cette fondation ont été approuvés par arrêté royal du 3 février et sont publiés au *Moniteur Belge* du 6 février 1960.

Les fondateurs sont les mêmes personnes que celles siégeant au bureau du Conseil National de la Politique scientifique.

Aux termes de ces statuts, et de la législation actuelle, l'institution est appelée à recueillir des fonds et à les mettre à la disposition du Gouvernement. Celui-ci pourra décider, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, de l'affectation et de la répartition des sommes en question. Les fonds ainsi recueillis et les subsides versés ne figureront donc pas nécessairement aux budgets des recettes et des dépenses ordinaires, tels qu'ils sont annuellement soumis au vote du Parlement; l'opération sera alors comptabilisée au budget des recettes et des dépenses pour ordre.

La fondation émettra un emprunt de 3 milliards de francs, dont la levée sera répartie sur une période de dix ans, remboursable après 30 ans et au taux d'intérêt de 2 %.

L'Etat garantit le service des dettes et le remboursement de l'emprunt.

Conformément aux négociations préalables et aux promesses faites, les grands organismes parastataux souscriront pour moitié à cet emprunt et le secteur privé pour l'autre moitié.

Il a été demandé quelle était la raison de l'adoption de cette méthode plutôt compliquée. On aurait certainement pu suivre d'autres voies. On aurait pu, par exemple, prélever une taxe spéciale à charge de certaines branches d'industrie en vue du financement de la politique scientifique. On aurait pu aussi directement charger le Ministre des Finances de l'émission d'un emprunt public spécial et en réserver le produit à la politique scientifique.

Ces deux méthodes n'ont pas été retenues parce que le Gouvernement voulait avant tout susciter une collaboration entre les milieux économiques et les hommes de science et entendait associer les milieux économiques à la recherche scientifique et à l'évolution de la Science. Il fallait un intermédiaire pour entretenir et, si possible, développer cet intérêt.

D'autre part, nous nous basons sur des engagements souscrits par les organisations industrielles au nom de leurs membres. L'apport de chacun consistera en une quote-part des bénéfices qu'il aura réalisés d'année en année. Il en résultera des variations dans la répartition des contributions, d'une année à l'autre, suivant les résultats financiers enregistrés par chaque entreprise. Ceci suppose un travail important et une grande souplesse de négociation. Il a donc fallu concevoir un organisme spécialement chargé de la « collecte ».

Ensuite, les questions ci-après ont été successivement posées.

I.

Belang van het offer dat wordt gebracht door hen die de lening onderschrijven.

In de redevoering die hij de 5^{de} mei 1959 in het Paleis der Academiën, in aanwezigheid van de Koning heeft uitgesproken, heeft de heer Ansiaux, Gouverneur van de Nationale Bank, deze inspanning als volgt omschreven: « De last die zij op zich nemen is stellig groot. Aan de lening is weliswaar de staatswaarborg verbonden; doch het gaat om een lening op dertig jaar, d.i. een termijn die in de huidige periode vrij lang is, en om een 2 % lening, d. i. een rentevoet die in alle omstandigheden abnormaal laag is. Weliswaar zijn de stortingen over tien jaar gespreid, maar zij zullen niettemin de liquiditeiten verminderen welke talrijke ondernemingen voor hun eigen investeringen hadden kunnen aanwenden. Die voorafneming op hun toekomstige middelen zal dus de lasten die reeds op hen wegen, verhogen. Vergeten wij overigens niet dat al de ondernemingen van enige omvang diensten voor studie, controle of onderzoek financieren en sommige onder hen tegelijkertijd voor het fundamentele en voor het toegepaste onderzoek zijn uitgerust en hieraan reeds uiterst hoge bedragen besteden. De financiële inspanning die in zulke omstandigheden wordt geleverd, mag dan ook vergeleken worden met een inschrijving op een vaderlandse lening ».

Deze omstandigheden zullen ongetwijfeld een invloed hebben op de beursnotering van de titels wanneer men zal verplicht zijn ze aan de man te brengen of in pand te geven.

De laatste staatslening op 10 jaar is uitgegeven tegen een rentevoet van 5,25 %; de leningen van de autonome kassen voor oorlogsschade hebben een beursrendement van 5,10 %. De staatsschuld 2,5 % is thans aan 55 % van haar nominale waarde genoteerd.

Op grond van deze cijfers mogen wij zeggen dat op het ogenblik van de uitgifte, de beurswaarde van deze titels rond 50 à 60 % van hun nominale waarde zal schommelen.

II.

Is het wel verantwoord dat de Staat zijn waarborg zou verlenen vermits het om een privé-rechtspersoon gaat?

1) Laten wij aanstippen dat, afgezien van de waarborg die wij hebben aan de personen zelf die de leiding van de stichting op zich nemen, de statuten van deze stichting haar verplichten de fondsen die zij inzamelt aan de Staat over te dragen (art. 2) en bepalen dat wanneer de inrichting komt te verdwijnen, haar goederen door de Staat verworven worden (art. 16). Het overhandigen van de fondsen aan het Rijk maakt deel uit van de rede van bestaan en van de statutaire opdracht die de stichting zich voorgeschreven heeft.

Afgezien van de vordering die de Staat zou kunnen inspannen om de betaling te bekomen wanneer deze verbin-tenissen niet worden nageleefd, beschikt het Rijk, krachtens de statuten en krachtens de wet van 27 juni 1921 — inzonderheid artikelen 40 en 41 — over alle nodige middelen van toezicht.

2) Mogen wij overigens de aandacht vestigen op het feit dat het weinig waarschijnlijk is dat de vereniging gedurende lange tijd belangrijke sommen in haar bezit zou hebben, vermits de eenvoudige beslissing waarbij deze sommen door de Regering aangewend worden, deze invorderbaar maakt.

I.

Importance du sacrifice consenti par les souscripteurs à l'emprunt.

M. Ansiaux, Gouverneur de la Banque Nationale, a caractérisé cet effort dans le discours qu'il a prononcé, en présence du Roi, le 5 mai 1959, au Palais des Académies: « La charge qu'ils consentent à assumer, a-t-il dit, est incontestablement lourde. Sans doute l'emprunt est-il doté de la garantie de l'Etat, mais il s'agit d'un emprunt à 30 ans, terme fort long à l'époque actuelle, d'un emprunt à 2 %, taux anormalement bas à toute époque. Sans doute, les versements sont-ils échelonnés sur 10 ans, mais cette modalité n'en réduit pas moins les liquidités que nombre d'entreprises auraient pu affecter à leurs propres investissements. La ponction ainsi opérée sur leurs possibilités futures viendra donc s'ajouter aux charges qui pèsent déjà sur elles. N'oublions pas, en outre, que toutes les entreprises de quelque importance financent des services d'études, de contrôle ou de recherche, dont certains sont outillés à la fois pour la recherche fondamentale et appliquée, et y consacrent déjà des sommes extrêmement importantes. Aussi est-il permis de dire que l'effort financier consenti dans de telles conditions est analogue à celui que comporte la souscription à un emprunt patriotique. »

Ces circonstances auront manifestement une influence sur la valeur boursière des titres de l'emprunt, pour ceux qui seront obligés de les réaliser ou de les remettre en nantissement.

Le dernier emprunt de l'Etat à 10 ans a été émis à 5,25 %; les emprunts des caisses autonomes des dommages de guerre ont un rendement boursier de 5,10 %. La dette publique à 2,5 %, est cotée actuellement à 55 % de sa valeur nominale.

En nous basant sur ces chiffres, nous pouvons dire qu'au moment de l'émission, la valeur boursière de ces titres se situera aux environs de 50 à 60 % de leur valeur nominale.

II.

Puisqu'il s'agit d'un établissement ayant la personnalité civile, n'est-il pas abusif que l'Etat donne sa garantie?

1) Remarquons, tout d'abord, qu'indépendamment des garanties qu'offre la personnalité de ceux qui dirigent la fondation, les statuts de celle-ci lui font une obligation de mettre à la disposition de l'Etat les fonds qu'elle recueille (art. 2) et ils disposent que si l'établissement vient à disparaître, ses biens seront recueillis par l'Etat (art. 16). La remise des fonds à l'Etat fait partie de la raison d'être et de la mission statutaire que la fondation s'est assignée.

Indépendamment de l'action en paiement ouverte à l'Etat en cas de manquement à cette obligation, celui-ci puise, dans les statuts et dans la loi du 27 juin 1921 — spécialement les articles 40 et 41 — tous les moyens de contrôle nécessaires.

2) Soulignons en outre qu'il est pratiquement peu probable que l'association reste longtemps détentrice de sommes importantes, puisqu'une décision d'affectation prise par le Gouvernement rend celles-ci exigibles.

III.

De stichting kan een tijd lang fondsen in haar bezit hebben, kan zij die gelden beleggen? Wat gebeurt er met de interest?

Het is inderdaad mogelijk dat de stichting een tijd lang gelden in haar bezit houdt in afwachting dat over de aanwending wordt beslist. In feite is het weinig waarschijnlijk dat dergelijke toestand lang zal voortduren.

Wat er ook van zij, beperken, zoals wij gezien hebben, de statuten van de instelling zeer streng het gebruik van de winsten die zij zou maken door deze gelden te beleggen, vermits bedoelde gelden slechts tot de financiering van het wetenschapsbeleid van de Regering mogen aangewend worden.

IV.

Waarom heeft men de Raad van State niet gevolgd wanneer deze voorstelde dat de schatkist de lasten van de lening rechtstreeks zou dragen?

Het kan voorkomen dat de stichting schenkingen ontvangt of de interest van tijdelijke beleggingen. In voorkomend geval is er geen beletsel dat zij een gedeelte van de financiële lasten van de lening voor haar rekening neemt zonder dat de waarborg van de Staat zou dienen ingeroepen.

Zoals uiteengezet in de memorie van toelichting behoudt de tekst van het ontwerp deze mogelijkheid, die door de Raad van State in de door hem voorgestelde tekst over het hoofd werd gezien.

Anderzijds moet de Staat vanzelfsprekend meester blijven over het bepalen van de aan de lening verbonden voorwaarden voor zover deze reeds door de wet niet zijn vastgesteld: artikel 1, § 2 van het ontwerp, dat overeenstemt met de door de Raad van State voorgestelde tekst, bevestigt dit principe.

De Minister van Financiën is dus bevoegd om machtiging te verlenen tot het uitgeven van de onderscheiden tranches van de lening en tot het vaststellen van de daaraan verbonden voorwaarden, zoals de data van de terugbetalingen, de vorm van de effecten, de periodiciteit van de rentebetalingen, enz...

V.

Waarom, vermits de Raad van Beheer van de stichting dezelfde samenstelling heeft als de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid, twee verschillende lichamen in het leven roepen?

De Nationale Raad is een orgaan van de Staat en heeft geen onderscheiden rechtspersoonlijkheid. De Minister heeft reeds de reden uiteenzet van de oprichting van een instelling die de betrokken kringen zou vertegenwoordigen en tegelijkertijd in staat zou zijn met de nodige soepelheid te onderhandelen en de inningsformaliteiten van de lening te verzekeren.

VI.

Uiteindelijk werden vragen gesteld betreffende de fiscale voorwaarden onder dewelke de lening werd uitgeschreven.

Wij geven hieronder de nodige precisies.

III.

Si la fondation détenait des fonds pendant longtemps, pourrait-elle les investir? Quid des intérêts?

Il se pourrait en effet que la fondation détienne des fonds pendant quelque temps dans l'attente de la décision d'affectation. En fait, il est peu probable que pareille situation dure longtemps.

Quoi qu'il en soit, comme nous l'avons vu, les statuts de l'association limitent strictement l'usage qui peut être fait des bénéfices provenant du placement de ces fonds, ceux-ci ne pouvant être affectés qu'au financement de la politique scientifique du Gouvernement.

IV.

Pourquoi n'a-t-on pas suivi le Conseil d'Etat, qui proposait que le Trésor supporte directement la charge de l'emprunt?

Il peut arriver que la fondation recueille des donations ou l'intérêt de fonds provenant de placements temporaires. Dans ce cas, rien ne s'opposerait à ce qu'elle reprenne pour son compte, sans que ne doive jouer la garantie de l'Etat, une partie de la charge financière de l'emprunt.

Comme signalé dans l'Exposé des Motifs, le texte du projet ménage cette possibilité, qui n'était pas envisagée par le Conseil d'Etat dans le texte que celui-ci avait proposé.

Il est par ailleurs évident que l'Etat doit rester maître des conditions de l'emprunt, pour autant que celles-ci ne soient déjà pas précisées dans la loi: ce principe est consacré par l'article 1, § 2, du projet, qui est conforme au texte proposé par le Conseil d'Etat.

Le Ministre des Finances est donc habilité à autoriser l'émission des diverses tranches de l'emprunt et d'en fixer les conditions, telles que les dates des remboursements, la forme des titres, la périodicité du paiement des intérêts, etc.

V.

Pourquoi créer deux organismes distincts, le Conseil d'Administration de la Fondation ayant la même composition que le Conseil National de la Politique scientifique?

Le Conseil National est un organe de l'Etat et n'a pas de personnalité juridique distincte. Le Ministre s'est précédemment expliqué sur les raisons de la création d'un organisme représentatif des milieux intéressés et en même temps capable de mener, avec la souplesse nécessaire, les négociations et les formalités de la « collecte » de l'emprunt.

VI.

Enfin, des questions ont été posées concernant les conditions fiscales de l'émission de l'emprunt.

Nous donnons ci-après les précisions nécessaires.

Fiscale terugslag.**a) Vrijstellingen waarin het ontwerp voorziet :**

1°) De rente is vrijgesteld van alle zakelijke belastingen en taxes, waarmede bedoeld wordt de mobiliënbelasting waarvan sprake in artikel 14 van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen. Ten aanzien van natuurlijke personen blijven die inkomsten belastbaar in de aanvullende personele belasting; gaat het om maatschappijen, dan mag die rente, volgens artikel 52, § 2, b, van de samengeordende wetten, worden afgetrokken van het belastbaar gedeelte van de winst- en verliesrekening.

2°) Vrijstelling van het zegelrecht en de taxe op de beursverrichtingen. Dit betekent dat de inschrijving, het volstorten van de inschrijvingen, het opmaken en de afgifte van de effecten geen aanleiding geven tot enige betaling van belasting.

b) De vrijstelling, welke bij artikel 31bis, 4°, van de samengeordende wetten wordt verleend voor schenkingen aan de vier universiteiten, aan de polytechnische faculteit van Bergen, aan de N. S. W. O. en aan het Nationaal Studiefonds, geldt natuurlijk niet voor die inschrijvingen.

c) Daar die effecten aanvankelijk slechts voor 60 of 50 % van hun nominale waarde ter beurse zullen genoteerd zijn, zal die mindere opbrengst, in geval van tegeldemaking van het effect, *ipso facto* van de winstrekening kunnen afgetrokken worden.

Anderzijds zullen de maatschappijen, ook al maken zij het effect niet te gelde, de mindere opbrengst van de beursnotering in hun rekeningen kunnen boeken, zodat de aanslagvoet in evenredigheid zal worden verminderd.

In dat geval echter zal de meerwaarde, die het effect zal krijgen naarmate de vervalltermijn van de lening nadert, voor de belasting in aanmerking worden genomen.

Schenkingen aan het N. F. W. O.

Er werd gevraagd of de kosteloze bijdragen die uit onderhavige lening voortvloeien enigszins te vergelijken zijn met de in 1927 gedane schenkingen, na de oproep van Koning Albert.

In de periode 1928-1929 bereikten de schenkingen aan de N. F. W. O. een bedrag van 109 miljoen.

Antwoord :

De waarde volgens de huidige koopkracht is te schatten op 600 miljoen.

Rechtstreeks door het Rijk gesubsidiëerde privé-navorsingen.

Een lid heeft gevraagd welke de bijdrage was van de Staat, in 1960, voor de privé-navorsing.

Antwoord :

Indien men als privé-navorsing beschouwt het researchwerk dat door de particulieren voor utilitaire doeleinden wordt aangevat, kan men zeggen dat het grootste gedeelte van de hieronder vermelde instellingen aangewend werd voor navorsingen die min of meer de belgische nijverheid aanbelangen.

Incidence fiscale.**a) Exemptions prévues par le projet :**

1°) Exemption des intérêts de tous impôts et taxes réels : ceci vise la taxe mobilière prévue à l'article 14 des lois coordonnées relatives à l'impôt sur les revenus. Ces revenus restent taxables à l'impôt complémentaire personnel dans le chef des personnes physiques; dans le chef des sociétés, cet intérêt est déductible de la partie imposable du compte de résultats en vertu de l'article 52, § 2, b, des lois coordonnées.

2°) Exemption du droit de timbre et de taxe sur les opérations de bourse. C'est-à-dire que la souscription, la libération des souscriptions, l'établissement et la remise des titres ne donnent lieu à aucun paiement fiscal.

b) L'immunisation qu'attache l'article 31bis, 4°, des lois coordonnées aux libéralités faites aux quatre universités, à la faculté polytechnique de Mons, au F. N. R. S. et au Fonds national des Etudes ne s'applique évidemment pas à ces souscriptions.

c) Etant donné qu'au début ces titres ne seront cotés en bourse qu'à 60 ou 50 % de leur valeur nominale, cette moins-value sera *ipso facto*, en cas de réalisation du titre, déductible des bénéfices.

D'autre part, les sociétés, même si elles ne réalisent pas le titre, pourront comptabiliser la moins-value de la cote boursière dans leurs écritures et la base de la taxation s'en trouvera proportionnellement réduite.

Dans ce cas cependant, la plus-value acquise par le titre à mesure qu'approche l'échéance de l'emprunt entrera en ligne de compte pour la taxation.

Dons au F. N. R. S.

La question a été posée de savoir si les libéralités découlant du présent emprunt sont comparables à celles qui ont été accordées en 1927 au moment de l'appel du roi Albert.

Les dons au F. N. R. S. ont atteint 109 millions pendant la période 1928-1929.

Réponse :

La valeur de ces fonds, d'après leur pouvoir d'achat actuel, peut être évaluée à 600 millions.

Recherche privée directement subsidiée par l'Etat.

Un membre a posé la question de savoir quelle était, en 1960, l'intervention de l'Etat en faveur de la recherche privée.

Réponse :

Si on entend par recherche privée celle qui est menée pour des particuliers, à des fins utilitaires, on peut estimer que la majeure partie des crédits attribués aux institutions ci-après sont utilisés à des recherches intéressant plus ou moins directement les industries belges.

Rijkstoelagen	1960	1959	Subsidies de l'Etat	1960	1959
	In miljoenen frank.			En millions de francs.	
1. Aan C. K. O. ...	175 (Gew. begr.) 25 (extra-budg.)	175 (gew. begr.) 25 (extra-budg.)	1. Au C. E. N. ...	175 (budg. ord.) 25 (extra-budg.)	175 (budg. ord.) 25 (extra budg.)
2. Aan I. I. K. O. ...	25 betatronen extra-budg.)	74 (extra-budg.)	2. A l'I. I. S. N. ...	25 bétatrons (extra-budg.)	74 (extra budg.)
3. Aan I. W. O. N. L.	160 (gew. begr.) 45 (extra-budg.)	160 (gew. begr.) 58 (extra-budg.)	3. A l'I. R. S. I. A. ...	160 (budg. ord.) 45 (extra-budg.)	160 (budg. ord.) 58 (extra-budg.)
4. Nationaal Instituut voor de Steenkool- industrie ...	4	10	4. INICHAR ...	4	10
5. Bevordering voor het verwezenlijken van nieuwe pro- ducten en het aan- wenden van nieu- we productieme- thodes ... (N.B. Dit betreft « Development Research », laatste stadium van de navorsing.)		25 (vooruitz.)	5. Encouragement à la mise au point de produits ou procé- dés nouveaux... (N.B. Ceci con- cerne la recherche de développement, dernier stade de la recherche.)		25 (prévision)

Een lid vroeg nog welke sommen bestemd zijn voor het toegepast wetenschappelijk onderzoek?

Antwoord :

Men kan deze vraag slechts onder volgend voorbehoud beantwoorden.

1) Het onderscheid tussen het basis-onderzoek en het toegepast wetenschappelijk onderzoek is vaak moeilijk en omstreden.

2) Investeringsuitgaven bevorderen, in de meeste gevallen, tevens het basis-onderzoek en het toegepast onderzoek.

Men kan echter tamelijk willekeurig en benaderend het respectievelijk aandeel van het basis-onderzoek en van het toegepast wetenschappelijk onderzoek op $\frac{1}{3}$ en $\frac{2}{3}$ ramen.

Ter stemming gelegd werd het ontwerp aangenomen met 9 stemmen en 8 onthoudingen.

Dit verslag werd eenparig aangenomen.

De Verslaggever,

A. FIMMERS.

De Voorzitter,

F. BRUNFAUT.

Un membre a encore demandé quelles sommes sont consacrées à la recherche appliquée?

Réponse :

Il ne peut être répondu à cette question que sous les réserves suivantes :

1) La distinction entre recherche fondamentale et recherche appliquée est souvent difficile à faire et est l'objet de nombreuses controverses.

2) Les dépenses d'investissement profitent presque toujours à la fois à la recherche fondamentale et à la recherche appliquée.

D'une manière quelque peu arbitraire et approximative on peut toutefois estimer à environ $\frac{1}{3}$ et $\frac{2}{3}$ les quotes-parts respectives de la recherche fondamentale et de la recherche appliquée.

Mis au voix, le projet est adopté par 9 voix et 8 abstentions.

Le présent projet est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

A. FIMMERS.

Le Président,

F. BRUNFAUT.